



Mesnières-en-Bray - Criel-s-Mer - Le Tréport.



10-06-'18. Mesnières-en Bray – Criel-s-Mer – Le Tréport.
Met 1308 km op de teller vertrekken we om 10:36 naar de kust. Tussen de velden door gaat het naar Londinières (10:54).



*LB: Mesnières-en-Bray.
RB: Bures-en-Bray.
M: Uitgestrekte akkers.
MO, RO: Londinières.*



11:08 Sept-Meules en de afslag naar St. Martin-le-Gaillard
(11:13) en Criel-s-Mer.

*LB: Londonières.
LM: St. Martin-le-Gaillard.
LO: Route du Cabaret, Criel-sur-Mer.*

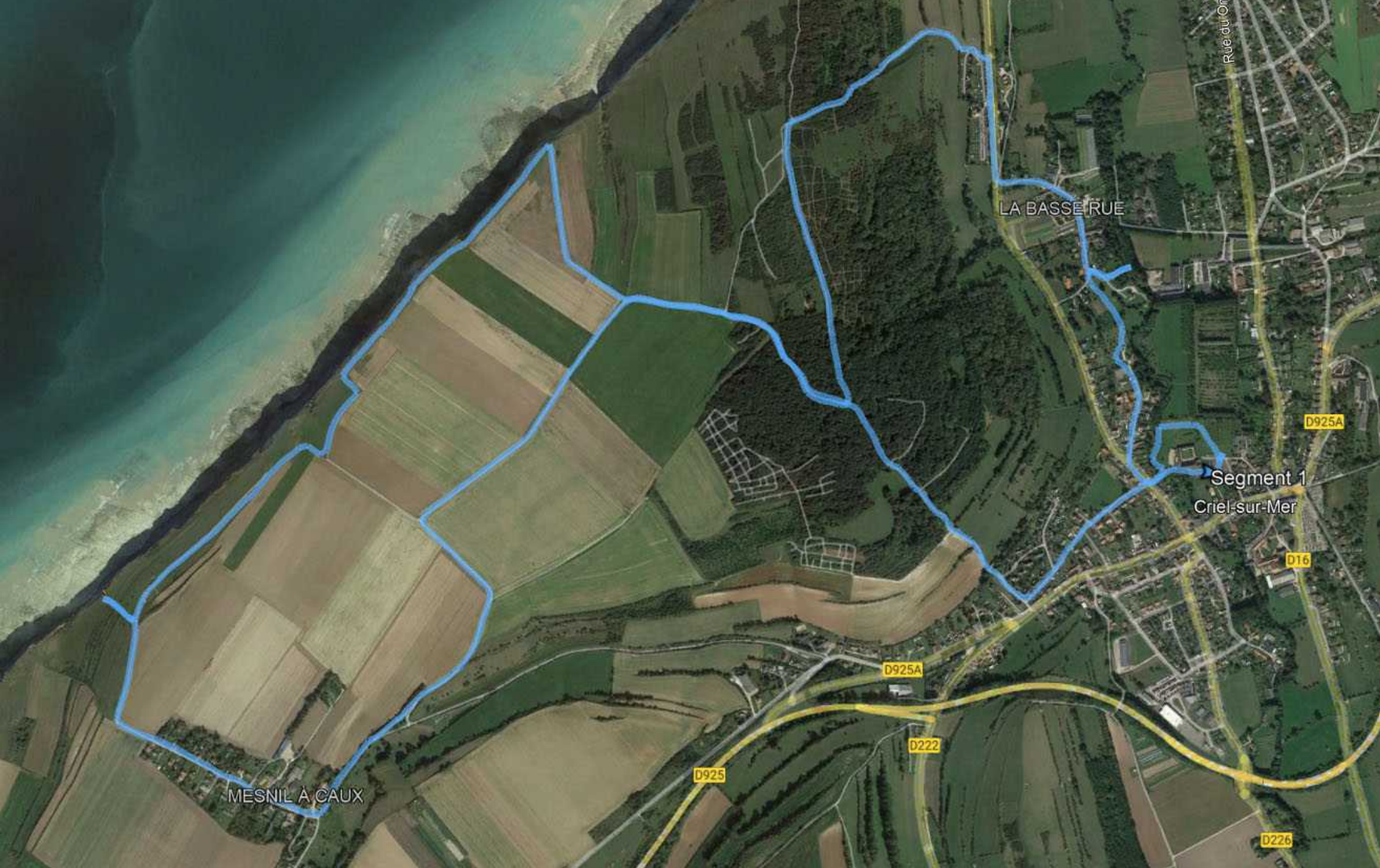




In Criel stoppen we bij de Manoir de Briançon, een zeer mooi landhuis-kasteel. We beginnen daar aan wandeling 48/500. Eerst echter lopen we door het natte park om de manoir heen.

*LB: Criel-sur-Mer.
RB, M: Manoir de Briançon.
LO: De Yères.*





Deze wandeling vanuit Criel-sur-Mer (48 van de 500 Franse wandelingen) loopt voor een flink deel boven langs de kust. Door kustafslag is de oorspronkelijke route voor een deel verboden terrein of mogelijk zelfs in zee verdwenen. Daar krijgen we enkele stevige klimmen voor de kiezen.

De 2 volgende pagina's: Infoborden.



Première tour construite au XVI^e siècle
First tower constructed in 16th century.

Le manoir, à la fin du XVI^e siècle, appartient à la famille de Briançon et ne comporte qu'un corps de garde entouré de deux tours (l'une en brique, l'autre en silex).

En 1660, Anne-Marie Louise d'Orléans, duchesse de Montpensier (1627-1693) plus connue sous le nom de la Grande Mademoiselle, hérite du comté d'Eu par sa grand-mère maternelle. Fille de Gaston d'Orléans et de Marie de Bourbon, elle est la cousine germaine de Louis XIV et l'une des plus riches héritières d'Europe.

Le Roi, qui s'oppose à son mariage avec le Duc de Lauzun, le fait emprisonner. Pour le libérer, la Grande Mademoiselle doit faire don du comté d'Eu au Duc du Maine, fils naturel de Louis XIV.

The manoir, at the end of the 16th century, belongs to the Briançon family; and consists only of a guard room surrounded by two towers (one of brick, the other of flint).

In 1660, Anne-Marie Louis d'Orléans, dutchess of Montpensier (1627-1693), better known by the name of « La Grande Mademoiselle », inherits the county of Eu, from her maternal grand mother. She is the daughter of Gaston d'Orléans and Marie de Bourbon... and the first cousin of the king Louis XIV. She is one of the richest heiresses of Europe.

The king, who is opposed to her marriage to the Duke of Lauzun, has him imprisoned. To free him, the « Grande Mademoiselle » has to give the county of Eu to the Duke of Maine, natural son of Louis XIV.

She gets married in secret to the Duke of Lauzun. In 1681, but her union, though she longed for it, proved disappointing and it ended in 1685. From then on, the « Grande Mademoiselle » devotes herself to religious piety. She acquires the manoir in 1686 and, in 1691, makes a gift of it to « the hospice of Bourg - Cryel », in order to establish there an orphanage for the children of shipwrecked sailors and a school for young girls.

LE MANOIR DE BRIANÇON

BRIANÇON MANOR

Elle se marie clandestinement au Duc de Lauzun en 1681, mais leur union tant attendue s'avère décevante et prend fin dès 1685. La Grande Mademoiselle s'adonne dès lors à la dévotion. Elle acquiert le manoir en 1686 et en fait don en 1691 à « l'hospice du Bourg de Cryel » afin d'y créer un orphelinat destiné aux enfants des marins naufragés et une école de jeunes filles.

Après le décès de la Grande Mademoiselle, le duc du Maine, Charles de Bourbon et le duc de Penthièvre, complètent le bâtiment par les ailes latérales. Dans la cour du Manoir, les inscriptions figurant sur les murs rappellent les noms de ces bienfaiteurs.

L'hospice fonctionnera jusqu'en 1957, encadré par des religieuses (Sœurs de St Vincent de Paul) qui se consacrent au service corporel et spirituel des pauvres et des malades.



Anne Marie Louise d'Orléans
Duchesse de Montpensier
dite La Grande Mademoiselle

After her death, the Duke of Maine, and, further, Charles de Bourbon and the Duke of Penthièvre, complete the building with lateral wings. In the courtyard of the Manoir, the inscriptions figuring on the walls recall the names of these benefactors.

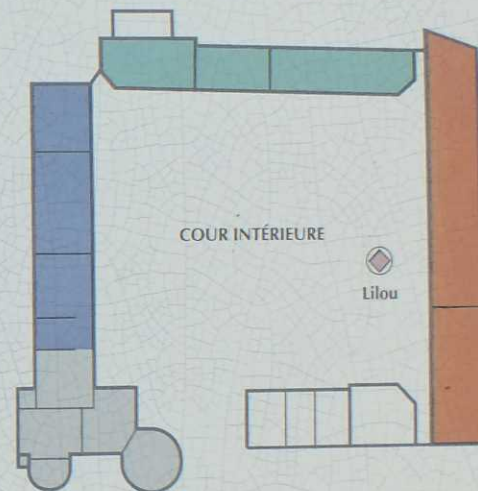
The hospice will function until 1957, run by nuns (sisters of St Vincent and Paul) who are dedicated to helping the bodily and spiritual well-being of the poor or poorly people.

Les trois dernières sœurs :
Sœur NAVIERE, Sœur VINCENT,
Sœur JOSEPHINE
The last three nuns: Navière, Vincent and Joséphine.



Depuis 1972, le Manoir de Briançon, qui est toujours propriété de la Fondation Saint Louis, abrite la Mairie et différents services culturels et administratifs.

Since 1972, Briançon Manor, which is still owned by « la fondation St Louis », accommodates the town hall, and different cultural and administrative services.



Partie du XVI^e siècle, Propriété de la famille de Briançon, achetée par la grande Mademoiselle
Maintenant le service administratif de la Mairie

XVII^e century section. Property of Briançon family, bought by the Grande Mademoiselle. Now, it is the town hall.

Partie construite par le duc du Maine, en 1718
Maintenant hall d'honneur et salle des mariages

Section built by Duke of Maine, in 1718
Now: reception hall and wedding hall

Partie construite par Charles de Bourbon, en 1774
Maintenant bibliothèque, salle multimédia, archives

Section built by Charles de Bourbon, in 1774
Now: the library, multimedia room, and archives

Partie construite par le duc de Penthièvre, en 1780
Maintenant salle de réunion et associations

Section built by the Duke of Penthièvre, in 1780
Now: meeting room

Lilou, sculpture de JURGA.

Lilou rappelle la fonction d'orphelinat du manoir et symbolise toutes les petites filles en général.

LILOU symbolizes the first function of the manoir as an orphanage.



Des plantes qui vivent les pieds dans l'eau :

La moitié des zones humides a aujourd'hui disparu, remblais, constructions, assèchements ont remplacé peu à peu la flore caractéristique qui pousse les racines dans l'eau. Ces végétaux colorés épurent naturellement les eaux et stockent de grandes quantités de carbone.

Half of the wetlands have disappeared today, as dewatering, embankments and buildings have gradually replaced the characteristic flora that grow with their roots in water. These coloured plants naturally purify the water and store large quantities of carbon.

Die Hälfte der Feuchtbiotops ist heutzutage verschwunden, Aufschüttungen, Bebauungen, Trockenlegungen haben nach und nach die charakteristische Flora verdrängt, die mit den Füßen im Wasser wächst. Diese farbenreichen Pflanzen haben eine natürliche Reinigungsfunktion der Gewässer und speichern Kohlenstoff in großen Mengen.

Les arbres



Le saule blanc



L'aulne glutineux



Le saule osier

Les plantes les plus hautes



La salicaire



La reine des prés



L'iris des marais

Les plantes moyennes



Le jonc articulé



La pulicaire



La menthe aquatique





Dan steken we de brug over de snelstromende Yères over en krijgen direct een heel steile klim een bos in voor de voeten. Wanneer we het bos weer verlaten, dalen we af naar de vlakke van weilanden en akkers, die zo'n 75 m boven zee ligt.

MO: *Plain Mesnil*.

RO: *Vlas, Linum usitatissimum*.





Tussen de akkers door parallel aan zee (die dan nog niet te zien is).

LB: Bleke klaproos, *Papaver dubium*.

RB: Vlas, *Linum usitatissimum*.

MM: Groot kaasjeskruid, *Malva sylvestris*.

RM: Echte kamille, *Matricaria chamomilla*.

LO: (l) Akkerhommel, *Bombus pascuorum*.

(r) Gewone koekoekshommel, *Bombus campestris*.

MO: Scherpe boterbloem, *Ranunculus acris*.

RO: Aardappel, *Solanum tuberosum*.





Bij het dorp Mesnil-en-Caux houden we even de lunch aan een eendenvijver. Dan gaat het naar zee. Daar blijkt de route van 48/500 niet meer te bestaan. We lopen tussen prikkeldraad en weien door parallel aan zee. Her en der zien we stukjes van de hoge kalksteenkliffen, die hier loodrecht uit zee opstijgen. Verder is hier tegen de zee geen zand maar een breed kalksteenplateau, dat (nu?) nauwelijks boven het water uitsteekt.

LB, RB: Mesnil-au-Caux.

LM: Waterhoen, Gallinula chloropus.

MM: Geen strand, maar een kalkstenen plateaux.

RM, O: Steile kliffen en weilanden.





Ook verderop is er een deviation voor de oorspronkelijke route. Hoe dan ook alles bij elkaar is dit nog steeds een heel mooie wandeling.

LB, RB: Wilde peen, *Daucus carota*.
LM: Bleke klapproos, *Papaver dubium*.
MM: Klein kaasjeskruid, *Malva neglecta*.
RM: We zijn gewaarschuwd.
MO: Pontische meeuw, *Larus cachinnans*.
RO: Distelvlinder, *Vanessa cardui*.





Boven de camping Municipal Le Mont Joli Bois is er een mooi zicht over Criel Plage. We dalen er stijl weer af naar het dal van de Yères.



RB: Criel Plage.
MO: Rue Basse Rue, Criel-Mer.





Over binnendoorpaadjes wandelen we terug naar de camperplaats.

LB: Muurleeuwenbek, *Cymbalaria muralis*.
RB: De Yères.
LM: Vogelverschrikker in net pak.
RM: Rue du Moulin à Huil.
LO: Criel-Mer.
RO: Camperplaats in Criel-Mer.





15:56 na een kop thee in de camper rijden we het korte stuk door naar Le Tréport. Of beter gezegd naar de camperparking bij de Funiculair, die de stad beneden met de top van deze hoge kliffen verbindt.

LB: *Gebouw van de Funiculair, Le Tréport.*
RB, O: *Le Tréport.*





Later op de middag ga ik al vast naar het uitzichtpunt bij die Funiculaire. Men heeft hier een fabuleus zicht over de stad, zijn haven en de hoge krijtrotsen verderop. Morgen dus meer.

B: Mers-les-Bains (l), Le Tréport (r).

O: Le Tréport met de sluizen in La Bresle (l) en jachthaven (r).





*LB: Vuurtoren op de haveningang.
RB, RO: Zilvermeeuw, Larus argentatus.
RM: Mers-les-Bains.
LO: Rue Pasteur (met platte daken).
Rue du Duc de Penthièvre (met vakwerkhuis).
Rue Thiers.*

